우리말 어휘의 시간을 읽다

# 낯익다

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

여러 번 보아서 눈에 익거나 친숙하다.

| 문헌의 첫 기록 | 수록 용례 | 수록 내용 |
| --- | --- | --- |
| 17세기 | 11개 | 뜻 · 표기 · 문헌 |

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 6자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '낯익다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 여러 번 보아서 눈에 익거나 친숙하다.

# 낯익다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

낯익다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **놋닉다**<br>사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음 | — | — | ●→ | ●→ | — | — |
| **낯익다**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **놋닉-**<br>문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음 | — | — | ●→ | ●→ | — | — |
| **낫닉-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **낫익-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **낯닉-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **낱익-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **낯익-**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.

- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- ᄂᆞᆫ닉다
  17세기18세기미상
- 낯익다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 6종

ᄂᆞᆫ닉-, 낫닉-, 낫익-, 낯닉-, 낱익-, 낯익-

# 낯익다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

'낯익다'의 옛말은 'ᄂᆞᆫ닉다'로 17세기부터 나타난다.

### 말의 구성과 어원

'ᄂᆞᆫ닉다'는 얼굴을 의미하는 명사 'ᄂᆞᆫ'과 익숙하다를 의미하는 형용사 '닉-'이 결합한 것이다.

### 표기와 소리의 특징

'ᄂᆞᆫ닉-'은 17세기부터 18세기까지 'ᄂᆞᆫ닉-'으로 나타나다가 20세기부터는 18세기 이후 나타난 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 제1음절 'ᄂᆞᆫ'의 'ᄂᆞ'가 '나'로 변하여 나타난다. 또한 20세기에는 'ᄂᆞᆫ닉-'의 제1음절 종성이 'ㅅ' 외에도 'ㅈ, ㅌ'으로도 나타난다. 따라서 20세기에는 '낫닉-, 낫익-, 낯닉-, 낱익-, 낫익-, 낯익-'의 형태를 확인할 수 있다.

### 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기에 들어 '닉-' 대신 '익-'이 쓰인 '낫익-, 낯익-'으로 나타나며, '낯익-'으로 통일되어 현재까지 이어진다. 1930년도 신문 기사에 '비록 낯이 익○ 보이지마는 멫 촌이나 되는 사람인지 이름을 무엇이라고 부르는지 생각이 나지들 안핫다.'와

같이 ‘낯이 익○’도 보인다.

## 문헌 속의 낯익다

전체 용례 11개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

### 17세기 ᄂᆞᆺ닉- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄂᆞᆺ닉-

출처 1690 역어유해 하:44ㄱ

용례 01

문헌 용례

面熟 ᄂᆞᆺ닉다 面善 上소.

현대어 풀이

面熟(면숙) 낯익다　面善(면선) 위와 같음.

### 18세기 ᄂᆞᆺ닉- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄂᆞᆺ닉-

출처 1778 방언유석 4:25ㄴ

용례 02

문헌 용례

面熟 ᄂᆞᆺ닉다.

현대어 풀이

낯익다.

## 20세기 낫닉-, 낫익-, 낯닉- 외 2종 용례 8개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
낫닉-, 낫익-, 낯닉-, 낱익-, 낯익-

출처 20세기 초 광재물보 1: 22ㄱ

용례 03

문헌 용례

面善 낫닉다.

현대어 풀이

낯익다.

출처 1912 명월정 106

용례 04

문헌 용례

낫션 돈 먹으려다 낫익은 돈 업시기 쉬울 만히.

현대어 풀이

낯선 돈 먹으려다 낯익은 돈 없애기 쉬울 만해.

출처 1921 개벽 제14호 110면

용례 05

문헌 용례

낫익은 손님이면 그래도 낫지마는 初面의 손님들은 더구나 어렵구나.

현대어 풀이

낯익은 손님이면 그래도 낫지마는 초면의 손님들은 더구나 어렵구나.

출처 1931 동광 제24호 76면

용례 06

문헌 용례

마즌편에는 낯익은 녀자 구두가 놓여 잇다.

현대어 풀이

맞은편에는 낯익은 여자 구두가 놓여 있다.

출처 1932 동아일보 7월 8일 5면

용례 07

문헌 용례

낯닉은 산천, 낯닉은 옷, 낯닉은 언어 여기 대하여 공격을 차마 할 수가 없엇다.

현대어 풀이

낯익은 산천, 낯익은 옷, 낯익은 언어 여기 대하여 공격을 차마 할 수가 없었다.

출처 1935 동아일보 4월 23일 5면

용례 08

문헌 용례

새로운 생활의 페지를 시작하기 위하여는 그는 과거의 낱익은 얼골들과 장소들로부터 멀리 떠나버리지 안으면 안 될 것을 깨다랏다.

현대어 풀이

새로운 생활의 폐지를 시작하기 위하여는 그는 과거의 낯익은 얼굴들과 장소들로부터 멀리 떠나 버리지 않으면 안 될 것을 깨달았다.

출처 1935 조선일보 5월 4일 3면

용례 09

문헌 용례

부두 근처에 정박하고 잇는 로국인 배는 모조리 멧 번이나 훌터 보앗스나 낫익은 로국인은 발견치 못하엿다.

현대어 풀이

부두 근처에 정박하고 있는 러시아인 배는 모조리 몇 번이나 훑어 보았으나 낯익은 러시아인은 발견하지 못하였다.

출처 1944 수정증보 조선어사전

용례 10

문헌 용례

낯익다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 미상 ᄂᆞᆺ닉- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄂᆞᆺ닉-

출처 미상 후수호전 1:30ㄴ 용례 11

문헌 용례

홀른 봄날의 양쇠 한가히 나가 노다가 길히셔 다른 ᄆᆞ을의 ᄂᆞᆺ닉은 사ᄅᆞᆷ이 다여ᄉᆞᆯ 만나 ᄒᆞᆫ가지로 악양누의 귀경ᄒᆞ라 가니.

현대어 풀이

하루는 봄날에 양요가 한가히 나가 놀다가 길에서 다른 마을의 낯익은 사람이 다여섯을 만나 함께 악양루에 귀경하러 가니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

# 낯익다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

## 자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 낯익다의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



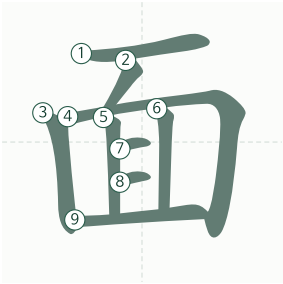
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 面

뜻·음 낯 면

총 9획 · 부수 面



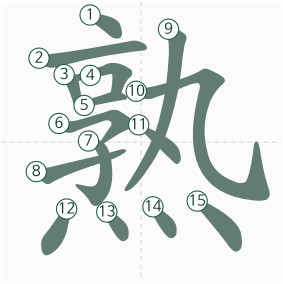
hanja.wordrow.kr/한자/面/

## 熟

뜻·음 익을 숙

총 15획 · 부수 火



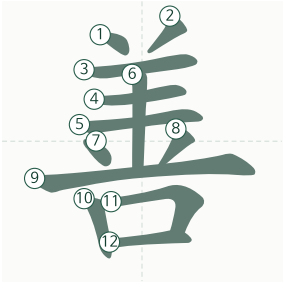
hanja.wordrow.kr/한자/熟/

## 善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口



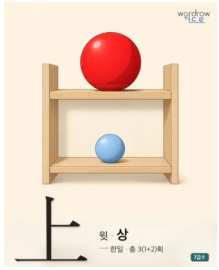



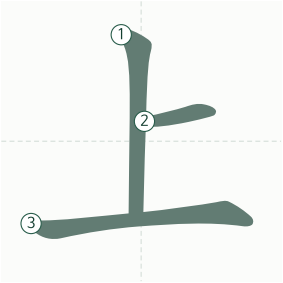
hanja.wordrow.kr/한자/善/

## 上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一



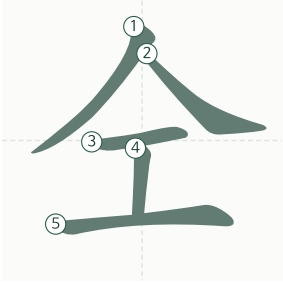
hanja.wordrow.kr/한자/上/

## 仝

뜻·음 한가지 [同] 동

총 5획 · 부수 人



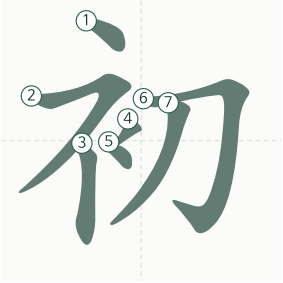
hanja.wordrow.kr/한자/仝/

## 初

뜻·음 처음 초

총 7획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/初/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.